



JULES CÉSAR

DE SHAKESPEARE

TRADUCTION: JEAN-LOUIS ROUX

MISE EN SCÈNE: ALBERT MILLAIRE

DÉCORS, COSTUMES, ÉCLAIRAGES: MARK NEGIN

MUSIQUE: GABRIEL CHARPENTIER

COMBATS: PATRICK CREAN

DU 27 AVRIL AU 27 MAI 1972

AU THÉÂTRE PORT-ROYAL/PLACE DES ARTS

6 mai 1972



DISTRIBUTION

(par ordre alphabétique)

BERNARD ASSINIWI	Flavius Métellus Cimber le 1 ^{er} officier
MARC BELLIER	4 ^e citoyen Octave César
SOPHIE CLÉMENT	Portia
BERTRAND GAGNON	Marullus Lépide
HUBERT GAGNON	Lucius
JACQUES GALIPEAU	Jules César
ALAIN GÉLINAS	le serviteur de César 2 ^e plébéien le jeune Caton
JEAN-MAURICE GÉLINAS	Artémidore Dardanus
MARCEL GIRARD	2 ^e citoyen Cinna Poète 1 ^{er} soldat
MARC HÉBERT	Le Devin Claudius
ROBERT LALONDE	Serviteur d'Antoine 1 ^{er} citoyen 2 ^e soldat
GUY L'ÉCUYER	le 2 ^e ouvrier Publius, le poète
JEAN-DENIS LEDUC	Ligarius Premier plébéien 3 ^e officier
MARC LEGAULT	Cinna Titinius

YVES LÉTOURNEAU	Brutus 6 ^e citoyen
NORMAND LÉVESQUE	4 ^e plébéien Volumnius
LOUIS-AUBERT PALLASCIO	Trébonius Messala
JEAN-LOUIS PARIS	1 ^{er} ouvrier Popilius Léna Pindarus
GILLES PELLETIER	Marc-Antoine
JEAN PERRAUD	Décus Brutus Lucilius
GÉRARD POIRIER	Casca Straton
JEAN RICARD	Cicéron 3 ^e plébéien Clitus
JEAN-LOUIS ROUX	Cassius
YVAN SAINTONGE	1 ^{er} sénateur 5 ^e citoyen 2 ^e officier
ANDRÉE ST-LAURENT	Calpurnia
JACQUES THISDALE	Serviteur d'Octave le messager

ÉQUIPE DE PRODUCTION

DIRECTEUR DE PRODUCTION	Jean-Claude Lespérance
DIRECTEUR DE SCÈNE	Gilbert Fournier assisté de Pierre Pagé
CONSTRUCTION DU DÉCOR	Les membres de l'I.A.T.S.E., local 56 sous la direction de Victor Bergevin
PEINTURE DU DÉCOR	Peter Gnass
TAPISSERIE	Eugène Chabot
COSTUMES CONFECTIONNÉS PAR L'ATELIER DU TNM SOUS LA DIRECTION DE	Lydia Randolph
COUPEURS	Réal Bastien, Christel Hagen, Erika Hoffer, Shek Kong Wai, Werner Kulovits, Jane Tiberghien
PEINTURE DES COSTUMES	Gilles Lalonde, Renée Noiseux
STAGIAIRE	Shirley Roll
FABRICATION DES ACCESSOIRES ET DES ARMURES	Atelier des accessoires sous la direction de Wendell Dennis
TECHNICIEN DU SON	Gérard Souvay
CHEF-MACHINISTE	Victor Bergevin
CHEF-ACCESSOIRISTE	Roland Goulet
CHEF-ÉLECTRICIEN ET CONSEILLER AUX ÉCLAIRAGES	Jacques Sauriol
CHEF-HABILLEUSE	Liliane Turcot
MONTAGE ET MIXAGE DE LA BANDE SONORÉ	Marcel Delambre, Michel Gagné
PHOTOGRAPHIE	André LeCoz
GRAPHISTE	David Feist

Les épées nous ont été prêtées par l'École Nationale de Théâtre
et par Stratford Shakespearean Festival Foundation of Canada.

PRO TNM 1972.04.27x